



Traité Nazir

Michna 2 - Chapitre 9

נזיר שגילה, ונדע שהוא טמא--אם טומאה ידועה, סותר; אם טומאת התהום, אינו סותר. אם עד שלא גילה--בין כך ובין כך, סותר. כיצד: ירד לטבול במערה, ונמצא מת צף על פי

המערה--טמא. נמצא מושקע בקרקע המערה--ירד להקר, טהור; ליטהר מטומאת המת, טמא--שחזקת טמא טמא, וחזקת טהור טהור, שרגליים לדבר.

[Si] un Nazir s'est rasé puis a appris qu'il est impur. Si c'est une impureté connue [de tous] il perd [les jours de Nézirout qu'il a déjà comptés].

Et si c'est une impureté inconnue [de tous], il ne perd pas [les jours de Nézirout qu'il a déjà comptés].

Si c'est avant de se raser [que le Nazir appris qu'il est impur], dans un cas comme dans l'autre il perd [les jours de Nézirout qu'il a déjà comptés].

Comment [le cas se présente-t-il] ?

Il est descendu se tremper dans [l'eau d']une caverne et [après cette immersion] a trouvé un cadavre flottant sur l'eau. [Dans un tel cas] il est impur.

Si on a trouvé [un cadavre] enfoui dans le sol de la caverne : [dans un tel cas], s'il s'est baigné pour se rafraîchir, il est pur, [mais, s'il s'est baigné] pour se purifier d'une impureté causée par un mort, il est impur ; Car [sans preuve du contraire] on maintient quelqu'un d'impur dans son statut d'impur et quelqu'un de pur dans son statut de pur.

Cela est logique ainsi.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions